



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/54/82
S/1999/463
22 April 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 161 первоначального перечня*
МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО
ТЕРРОРИЗМА

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят четвертый год

Письмо Постоянного представителя Израиля при Организации
Объединенных Наций от 19 апреля 1999 года на имя
Генерального секретаря

Я ссылаюсь на письма постоянных представителей Сирии (A/53/876-S/1999/326) и Ливана (A/53/878-S/1999/333) от 24 марта 1999 года на Ваше имя. Ввиду того, что по стилю и содержанию оба письма очень похожи друг на друга, что и неудивительно, может оказаться более чем целесообразным ответить на них одним письмом.

Во-первых, я хотел бы сослаться на Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма (резолюция 49/60 Генеральной Ассамблеи, приложение), в которой международное сообщество подтвердило, что акты, направленные на создание обстановки террора, "ни при каких обстоятельствах не могут быть оправданы, какими бы ни были соображения". Я хотел бы также сослаться на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (резолюция 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи, приложение), в которой говорится, что суверенитет налагает обязанность не допускать организации или подготовки террористических актов на своей территории. Иными словами, поддержка терроризма - под каким бы то ни было предлогом - противоречит морали и является нарушением международных норм.

Письма Сирии и Ливана, так же, как и политика Сирии и Ливана в регионе, находятся в прямом противоречии со всеми изложенными выше принципами. Эти заявления, в которых предпринимается попытка вырядить террористов в тогу сторонников национального сопротивления, представляют собой коварную форму соучастия в террористической деятельности.

В частности, ливанский представитель утверждает, что "сопротивление", оказываемое организацией "Хезболла", направлено только против израильских сил, действующих в Ливане. Это

* A/54/50.

явная ложь. Жертвами нападений со стороны "Хезболлы" стали сотни ни в чем не повинных гражданских лиц по всему миру. Кроме того, хорошо установленным фактом, о котором знает международное сообщество, является то, что "Хезболла" захватывает заложников из многих стран. Не далее как в декабре 1998 года "Хезболла" подвергла массированному ракетному обстрелу мирные города и деревни на севере Израиля, в результате чего сотни домов были разрушены, среди мирных жителей были раненые, а тысячам людей пришлось укрываться от смертоносного обстрела в подземных бомбоубежищах. Попытка Ливана и Сирии назвать этот терроризм "сопротивлением" является оскорблением для сотен жертв ужасной тактики, которой придерживалась "Хезболла" эти годы.

Кроме того, следует отметить, что собственные заявления "Хезболлы" входят в конфликт с той картиной, которую ливанские и сирийские представители пытаются представить государствам – членам Организации Объединенных Наций. Лидер "Хезболлы" шейх Хасан Насраллах недавно заявил, что "Палестина является оккупированной территорией и что израильское присутствие там является оккупационным образованием и незаконным. У борьбы с таким режимом конца нет" ("Джомхурийе ислами", Иран, 6 марта 1999 года). Иными словами, "сопротивление" "Хезболлы" является не "борьбой за национальное освобождение", в чем хотел бы убедить государства-члены ливанский представитель, а кампанией против самого существования Государства Израиль.

Открытая поддержка Сирией и Ливаном террористической деятельности "Хезболлы" подтверждается также формулировками, которые употребляются в этих двух письмах, например в сирийском письме говорится, что терроризм "Хезболлы" является "законной борьбой", а в ливанском заявлении Ливан прямо ассоциирует себя с "Хезболлой", называя эту группу "ливанским национальным сопротивлением". Вместо того чтобы сдерживать "Хезболлу", что он обязан делать по международному праву, Ливан открыто считает эту террористическую группу своей.

Израиль неоднократно заявлял о своей готовности осуществить в полном объеме резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности. В этой резолюции Совет призывает не только к выводу израильских войск, но и к восстановлению международного мира и безопасности и возвращению ливанскому правительству эффективной власти в этом районе. Готовность, о которой заявляют правительства Сирии и Ливана, предоставлять свою территорию для разветвленной террористической инфраструктуры, допускать ее регулярное укрепление и одобрять ее действия против соседней страны полностью несовместима с двумя последними положениями этой резолюции.

Ливан отказывается вступить в переговоры с Израилем об осуществлении резолюции 425 (1978), несмотря на то, что Израиль постоянно предлагает ему сделать это. Премьер-министр Ливана подтвердил эту позицию 14 марта в одном из радиointервью: "Мы совсем не готовы обсуждать с Израилем какие-либо меры безопасности или предоставлять какие-либо гарантии" (Радио "Саут аль-Араб", 14 марта 1999 года). В связи с этим Израилю ничего не остается кроме как осуществлять свое право на самооборону в соответствии с международным правом.

Особо прискорбным является тот факт, что перспективы обеспечения мира и безопасности вдоль израильско-ливанской границы подрываются третьей стороной, а именно Сирией, из-за которой осуществление резолюции 425 (1978) Совета стало заложником ее стремления добиться от Израиля территориальных уступок. Одновременное появление этих двух писем говорит о характере этой искусственной увязки.

Тем не менее Израиль вновь обращается к правительству Ливана с призывом вернуться за стол переговоров в целях обеспечения осуществления резолюции 425 (1978) Совета. Израиль призывает также правительство Ливана и правительство Сирии возобновить переговоры с Израилем в целях урегулирования всех нерешенных вопросов на соответствующем двустороннем уровне.

Был бы признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 161 первоначального перечня и в качестве документа Совета Безопасности.

Посол Доре ГОЛД
Постоянный представитель
